



## Assegnazione delle quote del contingente doganale parziale n. 07.3 per il 2017

### Basi legali per l'amministrazione del contingente

Articolo 22 al 24 dell'ordinanza del 26 ottobre 2011 sulle importazioni agricole (OIAgr; RS 916.01).

Le quote del contingente doganale parziale n. 07.3 sono state attribuite in funzione dell'ordine di entrata delle domande presso il servizio per il rilascio dei permessi. Le domande possono essere inoltrate al servizio per il rilascio dei permessi soltanto dal primo giorno feriale di dicembre precedente l'inizio del periodo di contingentamento.

### Entità del contingente doganale parziale

Il contingente doganale parziale comprende 200'000 kg lordi.

### Assegnazione

Il 1 dicembre 2016 sono state inoltrate complessivamente 133 domande per un quantitativo totale di 24'664'350 kg lordi. Il quantitativo del contingente doganale parziale è stato ripartito proporzionalmente fra queste domande.

### Utilizzazione del diritto d'importazione

Le quote di contingente doganale assegnate possono essere importate nel periodo dal 1 gennaio al 31 dicembre 2017.

Assegnazione		
Nome / Ditta	Domicilio	Quantità in kg lordi
Aiginitou Tatiana	St. Gallen	1'520
Alves João	Cheseaux-Lausanne	1'520
Alves Vaz Manuel Luis	Cheseaux-Lausanne	1'520
Ariston F&B GmbH	Zürich	1'520
AU PETIT CREMIER	Meyrin	1'520
BAK-SAN GmbH	Regensdorf	1'520
Balaguer Françoise	Lausanne	1'520
Ballmer Peter	Rolle	1'520
Baumann Käse AG	Zollikofen	1'520
Baumgartner Catherine	Préverenges	1'520
BGA Conseils Sàrl	Cheseaux-Lausanne	1'520
Blanpain Frank	Chernex	1'520

Ufficio federale dell'agricoltura UFAG  
Franziska Blunier  
Mattenhofstrasse 5, 3003 Berna  
Tel. +41 58 463 02 13, Fax +41 58 462 26 34  
franziska.blunier@blw.admin.ch  
www.ufag.admin.ch

Blondel Aurélie	Trélex	1'520
Boguinard Patricia	Schmitten FR	1'520
Bühlmann Vreny	Gossau ZH	1'520
Business Development Consulting	Zürich	1'520
Cadoux Damien	Lausanne	1'520
Cadoux Philippe	La Conversion	1'520
Cap Chrystelle	Schmitten FR	1'520
Capitaine Pascale	Vufflens-la-Ville	1'520
Capitaine Pierre	Apples	1'520
Carvalho Alves Monica	Cheseaux-Lausanne	1'520
Carvalho Catarina	Cheseaux-Lausanne	1'520
Cetra Alimentari SA	Mezzovico	1'520
Chocolat Frey AG	Buchs AG	1'520
Claude Wagnon	Etagnières	1'520
Coop Genossenschaft	Basel	1'520
Cordey Christopher	Versoix	1'520
Cottier Blaise	Berolle	1'520
Craveiro Dos Santos Albano	Cheseaux-Lausanne	1'520
Crisinel Marika	Combremont-Petit	1'520
D.ACADEMY	Lausanne	1'520
De Sausa da Cruz Ana Isabel	Châtel-St-Denis	1'520
De Sousa Cruz Maria Andreia	Bossonnens	1'520
Dimes Suisse AG	Dietikon	1'520
Dittli Louis	Nyon	1'520
Dos Santos Almeida Nelson Jorge	Romont FR	1'520
DuoTech Aspiration Sàrl	Etoy	1'520
Dupuis Cathy	Ecublens FR	1'520
eladi-griechische Produkte	Zürich	1'520
Emilios Sàrl	Genève	1'520
Emmi Frisch-Service AG	Schlieren	1'520
Emmi Schweiz AG	Luzern	1'520
Endeavour Development Sàrl	Bulle	1'520
Fantoli Yvan	Vucherens	1'520
Fardel Hervé	Lausanne	1'520
Felicious Käse & Wein GmbH	Cham	1'520
Ferrari Ramon	Adetswil	1'520
Figueiredo Julieta	Cheseaux-Lausanne	1'520
Fromages Chaudron SA	Leysin	1'520
Giovanni Padula S.à.r.l.	Renens VD	1'520
Gisler Regina	Eschenbach LU	1'520
Goumaz Steve	Lausanne	1'520
Greek Gourmet AG	Wetzikon ZH	1'520

Guerra Cordoso Hugo	Cheseaux-Lausanne	1'520
Hefti Ralph	Lausanne	1'520
Huber Kazem	Lausanne	1'520
Hug AG	Malters	1'520
Inspiring Culture Sàrl	Lausanne	1'520
Kalantari Taleghani Sina	Mont-sur-Lausanne	1'520
Käserei Studer AG	Hefenhofen	1'520
Kasparians Doudak Natali	Genève	1'520
Kellenberger Frisch Service	Zürich	1'520
KINNAS PITA & MEHR	Hessigkofen	1'520
Klische Stefanie	Baar	1'520
La Fermière S.à.r.l.	Lausanne	1'520
Lataria Engiadinaisa SA (LESA)	Bever	1'520
Lauper Maria	Chavornay	1'520
Le Guen Cindy	Yverdon-les-Bains	1'520
Le Shop S.A.	Ecublens VD	1'520
Lemonia-rundum Griechenland	Wettingen	1'520
Locatelli Daniela	Arnex-sur-Orbe	1'520
Locatelli Melissa	Arnex-sur-Orbe	1'520
Maigre Alain	Confignon	1'520
Maire Yrma	Rances	1'520
Mannino Denise	Lausanne	1'520
Manor AG	Basel	1'520
Mauduit Hervé	Lully VD	1'520
MB swiss SA	Lausanne	1'520
Meier Joey	Bülach	1'520
Molkerei Biedermann AG	Bischofszell	1'520
Moreillon Christian	Savigny	1'520
Moret Florence	Mollie-Margot	1'520
Nectra Food SA	Cheseaux-Lausanne	1'520
Nevejans-Pinto Da Silva Vera Lucia	Lausanne	1'520
Nicora Claudia	Lausanne	1'520
Nourra Winzenried	Lausanne	1'520
Olivenöle & Delikatessen	Teufen AR	1'520
Palaz-Domon Liliane	Lausanne	1'520
Palmisano Franco	St-Sulpice VD	1'520
Pasche Catherine	Mont-sur-Lausanne	1'520
Pasche Jean-François	Apples	1'520
Pereira Armando	Bioley-Magnoux	1'520
perspectives,	Pully	1'520
Pichon Tiziana	Mont-sur-Lausanne	1'520
Pittet Jean-François	Pully	1'520

Porchet Ken	Lausanne	1'520
Porchet Pierre	Mont-sur-Lausanne	1'520
Rappaz Johnny	Arnex-sur-Orbe	1'520
Riesen Simon	Grandson	1'520
Ruchonnet Gérard	Cheseaux-Lausanne	1'520
Ruchonnet Madeleine	Perly	1'520
Sachet Bastien	Lausanne	1'520
Sandra Baer	Jongny	1'520
Santos Calção Helena	Cheseaux-Lausanne	1'520
Schluchter-Delacrétaz Chantal	Carrouge VD	1'520
Sidiropoulos Aristeidis	Zürich	1'520
Sierro Patrick	Epalinges	1'520
Smyrliadis Basile	Forel (Lavaux)	1'520
Smyrliadis Caroline	Les Cullayes	1'520
Smyrliadis SA	Oron-la-Ville	1'520
Stalder Alberic	Les Bioux	1'520
Stalder Marisa	Les Bioux	1'520
Stefano RAVASINI	Meinier	500
Stéphane Zürcher	Morges	1'520
Tabourin Fabienne	Borex	1'520
Tabourin Jean	Borex	1'520
Terrin Myriam	La Conversion	1'520
Theo's Weine GmbH	Schlieren	1'520
Theotokatos Athanasios D.	Zürich	1'520
Thraki GmbH	Schlieren	1'520
Thury Christian	Gilly	1'520
Torrado Casadiego Claudia	Lausanne	1'520
Ucar Fatima	Schmitten FR	1'520
Vaz Alves Antonio	Cheseaux-Lausanne	1'520
Vennemann Cora	Apples	1'520
Wälti Samantha	Ennetbaden	1'520
Wharton Peter	Nyon	1'520
Winzenried Antoine	Lausanne	1'520
Yassef Jean-Claude	Greifensee	1'520
ZANETTI (SUISSE) GmbH	Cham	1'520
Zarkadas Dimitris	St. Gallen	1'520
Zuppinger Rocio	Cheseaux-Lausanne	1'520

Sono salvi eventuali ricorsi.